

Istruzioni per l'uso

Trituratore elettrico da giardino

61075

XPO ^{the} **tool**
experts



Immagine simile, può variare a seconda del modello

Prima della messa in funzione del dispositivo leggere e osservare le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza.

Con riserva di modifiche tecniche!

Come conseguenza del costante sviluppo del prodotto, illustrazioni, caratteristiche funzionali e i dati tecnici possono essere soggetti a leggere variazioni.



Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Nessuna parte di questo documento può essere copiata o riprodotta in qualsiasi forma senza previo consenso scritto. Tutti i diritti sono riservati.

WilTec Wildanger Technik GmbH non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori contenuti nel manuale per l'uso o negli schemi di collegamento.

Sebbene WilTec Wildanger Technik GmbH abbia perseguito ogni sforzo per garantire che il presente manuale utente sia completo, preciso e aggiornato, non si possono escludere errori.

Se riscontra un errore o vuole dare un suggerimento di miglioramento, saremo lieti di ascoltarvi.

È possibile inviare un'e-mail a:

service@wiltec.info

o utilizzare il nostro modulo di contatto su:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versione aggiornata di questo manuale in diverse lingue è disponibile sul nostro shop online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Il nostro indirizzo postale è:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Per restituire la merce ai fini della sua sostituzione, riparazione o per altri scopi, si prega di utilizzare il seguente indirizzo. Attenzione! Per assicurare che la gestione del reclamo o la restituzione della merce sia gestita senza problemi, si prega di contattare il nostro team di assistenza anticipatamente.

Reparto resi
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-mail: **service@wiltec.info**
Tel: +49 2403 55592-0
Fax: +49 2403 55592-15




Introduzione

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto di qualità. Per ridurre al minimo il rischio di lesioni, vi chiediamo di prendere sempre alcune precauzioni di sicurezza basilari nell'impiego di questo prodotto. A tal fine, vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e di assicurarvi di aver ben compreso il loro contenuto.


Conservare questo manuale in un luogo sicuro.

Prime informazioni

-  **ATTENZIONE!** Seguire le istruzioni di sicurezza contenute nelle indicazioni di montaggio al fine di evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto. **Adatto solo per uso domestico, non per uso commerciale!**
- **Importante:** leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare questo manuale per una consultazione futura. Nel caso di cessione del prodotto, avere cura di fornire con esso anche questo manuale.
- Tenere i componenti di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini. In modo particolare, nel disimballare il prodotto, assicurarsi che i sacchetti di plastica e l'altro materiale d'imballaggio siano fuori dalla portata dei bambini. **Rischio di soffocamento!**
- Verificare la completa fornitura di tutti i componenti del prodotto. I reclami inoltrati con ritardo non possono essere accettati. Controllare che tutti i componenti e le parti non siano danneggiati. Nonostante gli accurati controlli, è possibile che la merce possa essere danneggiata durante il trasporto. In tal caso non assemblare il prodotto. Le parti difettose possono causare pericoli e danni alla salute.
- Non apportare mai modifiche al prodotto! Le modifiche compromettono la garanzia e possono rendere il prodotto insicuro o, nel peggiore dei casi, anche pericoloso.
- Per la pulizia utilizzare una spugna e acqua calda saponata. Non utilizzare detersivi a base solvente o detersivi che possono danneggiare il prodotto, come per ex. candeggina.


Destinazione d'uso

Questo trituratore è stato progettato per la triturazione di rifiuti da giardino fibrosi e legnosi in modo da renderli adatti al compostaggio.

 **ATTENZIONE!** Prima di utilizzare l'apparecchio, per la vostra propria sicurezza, leggere attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza. In caso di cessione a terzi del dispositivo, avere cura di fornire anche questo manuale d'istruzioni!

Elenco dei contenuti dell'imballaggio

Rimuovere il materiale di imballaggio. Rimuovere anche l'imballaggio e i dispositivi di fissaggio per il trasporto (se presenti). Verificare che la fornitura sia completa. Controllare che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto. Se possibile, conservare l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia. In seguito, si prega di smaltirlo nel rispetto dell'ambiente.

 **ATTENZIONE!** Il materiale da imballaggio non è un giocattolo per bambini! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! C'è pericolo di soffocamento!

Contenuto: macchina, 2×ruote, 2×copri ruota, contenitore di raccolta, asse ruota, 2×manicotti distanziatori, rondelle, 2×dadi, chiave aperta, asta di spinta piatta.

In caso di parti mancanti o danneggiate, si prega di contattare il proprio rivenditore!

Spiegazione dei simboli

	Avvertimento/Pericolo!
	Spegnere la macchina e scollegare il cavo di alimentazione prima di effettuare regolazioni, pulire la macchina, o nel caso in cui il cavo sia aggrovigliato o danneggiato.
	Tenere lontano da terzi.
	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare la macchina. Seguire le istruzioni e le linee guida di sicurezza quando si utilizza la macchina.
	Indossare una protezione per le orecchie. Indossare occhiali protettivi.
	Pericolo – lame rotanti. Tenere mani e piedi al di fuori delle aperture mentre la macchina è in funzione.
	Attendere sempre che tutte le parti siano ferme prima di toccarle!
	Non utilizzare come gradino, non calpestare.
	Indossare guanti protettivi.
	Classe di protezione II – doppio isolamento
	Livello di potenza sonora garantito.

Istruzioni di sicurezza

Istruzioni generali di sicurezza per gli elettroutensili

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze. La mancata osservanza delle istruzioni e delle avvertenze può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare le istruzioni e le avvertenze in un luogo sicuro. Il termine *dispositivo* viene qui utilizzato per indicare gli apparecchi ad azionamento elettrico, sia con funzionamento a rete (con cavo di rete) sia con funzionamento a batteria.

Sicurezza del luogo di lavoro

- Mantenere sempre pulita, ordinata e ben illuminata la zona di lavoro. Le aree disordinate e buie comportano un aumento del rischio di incidenti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato in luoghi in cui sussiste il rischio di esplosione, come ad es. in prossimità di liquidi, gas o polveri infiammabili. Il dispositivo può provocare scintille che possono far esplodere polveri o vapori.
- Quando si lavora con l'apparecchio, le altre persone, soprattutto i bambini, devono sempre mantenere una distanza di sicurezza. Se distratti da terzi, si rischia di perdere il controllo dell'apparecchio.



Sicurezza elettrica

- La tensione di rete deve sempre corrispondere alle indicazioni sulla targhetta del dispositivo.
- La spina di alimentazione del dispositivo deve essere inserita correttamente nella presa. La spina non deve essere modificata in alcun modo. Non utilizzare le spine adattatori insieme agli apparecchi elettrici messi a terra. Spine non modificate e prese adeguate riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare ogni contatto fisico con le superfici messe a terra, come tubi, riscaldatori, stufe e frigoriferi. Il rischio di scossa elettrica aumenta con il contatto con superfici messe a terra. Proteggere il dispositivo dalla pioggia e dal bagnato. L'acqua che penetra nell'unità aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare il cavo in modo improprio per trasportare e appendere il dispositivo, o disconnettere la spina dell'apparecchio. Tenere sempre il cavo lontano da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Quando utilizza il dispositivo all'aperto, utilizzare solo prolunghie adatte all'uso per esterni. L'utilizzo di un cavo di prolunga idoneo all'uso all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se non è possibile evitare il funzionamento del dispositivo in un ambiente umido, utilizzare sempre un interruttore differenziale. L'uso di un salvavita automatico riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- State sempre attenti e concentrati sulle vostre azioni. Maneggiare sempre con cura il dispositivo elettrico. Non utilizzare l'apparecchio se si è stanchi o se si è sotto l'influenza di droghe, alcool o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso del dispositivo può causare gravi lesioni.
- Indossare sempre l'equipaggiamento di protezione personale e indossare sempre occhiali di sicurezza. L'uso di dispositivi di protezione individuale, come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto protettivo o protezioni acustiche, in base a come viene utilizzato l'apparecchio, riduce il rischio di lesioni.
- Evitare l'avvio involontario del dispositivo. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di collegarlo all'alimentazione e/o alla batteria, prima di sollevarlo o trasportarlo. Se si tiene il dito sull'interruttore d'avviamento mentre si trasporta il dispositivo o se si collega il dispositivo all'alimentazione mentre l'interruttore è attivato, si possono facilmente causare incidenti.
- Prima di accendere l'apparecchio, rimuovere tutti gli attrezzi di regolazione e le chiavi inglesi. Qualsiasi utensile o chiave lasciata in una parte rotante dell'unità può causare lesioni.
- Evitare qualsiasi postura innaturale del corpo. Fare in modo di avere sempre un supporto sicuro e di mantenere sempre l'equilibrio. Ciò vi aiuterà a controllare il dispositivo in caso di situazioni impreviste.
- Indossare sempre un abbigliamento da lavoro adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dalle parti in movimento del dispositivo. Abiti larghi con elementi penzolanti, gioielli e capelli lunghi possono facilmente essere catturati dalle parti in movimento.
- Se possono essere montati dispositivi di aspirazione e di raccolta, assicurarsi sempre del loro corretto collegamento e uso. L'uso di tali apparecchiature può ridurre i pericoli causati dalla polvere.

Uso e manutenzione delle apparecchiature elettriche

- Non sovraccaricare il dispositivo. Utilizzare per il vostro lavoro solo attrezzature adeguate; in questo modo è possibile lavorare in sicurezza e in modo più efficace.
- Non utilizzare un apparecchio il cui interruttore sia difettoso. Un apparecchio che non può più essere acceso o spento è pericoloso e deve essere riparato.
- Scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione dell'unità, cambiare accessori o riporre il dispositivo. Questa misura precauzionale impedisce che il dispositivo venga avviato involontariamente.
- Tenere sempre i dispositivi inutilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'apparecchio a persone che non hanno familiarità con esso o che non hanno letto le presenti istruzioni per l'uso.



- Eseguire regolarmente la manutenzione dell'apparecchio e averne cura. Controllare che le parti mobili funzionino correttamente e non siano inceppate, che le parti non siano rotte o danneggiate a tal punto da compromettere il funzionamento del dispositivo. Far riparare tutti i componenti danneggiati prima di utilizzare l'apparecchio. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione delle attrezzature.
- Mantenere gli utensili da taglio (inserti) affilati e puliti. Utensili da taglio curati con taglienti affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da guidare.
- Utilizzare l'apparecchio, gli accessori, gli inserti, ecc. secondo quanto spiegato in queste istruzioni. Tenere conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso di apparecchiature elettriche per applicazioni diverse da quelle previste può condurre a situazioni di pericolo.


Manutenzione

Fare riparare l'apparecchio solo da un'azienda specializzata qualificata, utilizzando ricambi originali. Ciò garantisce la sicurezza del dispositivo.

Istruzioni specifiche di sicurezza per il tritatore da giardino

- Indossare sempre guanti, occhiali protettivi e protezioni acustiche. Non indossare abiti larghi!
- Rimanere sempre in piedi in modo sicuro e in equilibrio. Non allungarsi verso la macchina.
- Durante il funzionamento, la macchina deve poggiare su una superficie piana e stabile. Prima dell'uso, assicurarsi che tutti i dadi e i bulloni siano ben serrati.
- La macchina può essere utilizzata solo in condizioni di asciutto e mai all'aperto in caso di pioggia.
- Non utilizzare mai la macchina con protezioni danneggiate o senza protezioni.
- Mani, altre parti del corpo e indumenti devono essere tenuti il più lontano possibile dalla tramoggia e dallo scivolo di scarico. Non avvicinarsi mai alla tramoggia con il viso o altre parti del corpo.
- Non lasciare la macchina incustodita. Se dovesse mai lasciare la macchina, assicurarsi di spegnere il motore e staccare la spina.
- Nel condotto di ingresso non devono essere introdotti oggetti duri come pietre, bottiglie, lattine o pezzi di metallo. Questo può danneggiare la macchina.
- Se la macchina è bloccata, arrestare il motore e scollegare la macchina dall'alimentazione elettrica, rimuovere tutti gli oggetti e controllare che la macchina non sia danneggiata.
- Se il fusibile salta o la protezione da sovraccarico viene attivata, questo è un segno che la macchina è in sovraccarico e/o che troppi dispositivi sono collegati allo stesso cavo di prolunga. Individuare e rimuovere la causa. Non installare mai un fusibile più resistente per risolvere il problema.
- Prima che la macchina sia stata scollegata dalla rete elettrica e che le parti mobili si siano completamente arrestate, non toccare assolutamente le parti pericolose in movimento.
- Tenere sempre presente che nessun cavo danneggiato deve essere collegato all'alimentazione. Non toccare un cavo danneggiato prima che sia stato scollegato dall'alimentazione elettrica, ciò potrebbe causare scosse elettriche. Tenere la prolunga lontana da parti mobili e pericolose per evitare danni al cavo.
- Non azionare la macchina in condizioni atmosferiche avverse, soprattutto se c'è il rischio di fulmini!
- Non tirare il cavo di prolunga. Non tendere il cavo. Ciò può danneggiare le spine o l'isolamento dei cavi. Anche se tali danni non sono sempre visibili, sono comunque molto pericolosi!
- Il cavo di prolunga deve essere sempre tenuto lontano dalla macchina. Rimuovere la spina dalla presa regolarmente per verificare la presenza di danni e segni di usura. Non utilizzare la macchina con una prolunga danneggiata!
- Se è necessario, la sostituzione del cavo di collegamento deve essere effettuata da una persona elettricamente qualificata per evitare pericoli per la sicurezza.
- Non spostare la macchina tirando il cavo. Non spostare la macchina mentre il motore è in funzione. Prima di utilizzare il tritatore per la prima volta, montarlo attenendovi alle indicazioni di base.
- Utilizzare solo cavi di prolunga idonei per l'uso all'aperto. Prima di utilizzare l'unità, assicurarsi che tutti i cavi siano in buone condizioni. Spegnere sempre il tritatore prima di togliere il cavo dalla presa.



- Tenere i bambini e gli animali lontano dal trituratore. Tutte le altre persone devono rimanere a distanza di sicurezza dal trituratore quando questo è in funzione. Le persone che non hanno letto queste istruzioni o che non hanno familiarità con il trituratore non devono utilizzarlo.
- Si noti che l'utente stesso è responsabile per gli incidenti o i pericoli che coinvolgono altre persone o le loro proprietà.
- Il trituratore può essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato progettato.
-  **ATTENZIONE:** questo apparecchio ha lame rotanti! Le lame di taglio non si arrestano completamente subito dopo lo spegnimento dell'apparecchio
- Prima di eseguire i lavori di manutenzione e pulizia, spegnere il trituratore, staccare la spina dalla presa e attendere che la lama del dispositivo si sia completamente fermata.
- È vietato rimuovere o modificare i dispositivi di sicurezza elettrici o meccanici.
- Utilizzare il dispositivo solo alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.
- Se si notano vibrazioni insolite del trituratore, spegnere immediatamente il motore e verificare la causa del malfunzionamento. Le vibrazioni sono generalmente segno di malfunzionamenti.
- Il trituratore deve essere attentamente ispezionato prima dell'uso! Prima dell'uso controllare che la lama di taglio sia saldamente in posizione. L'apparecchio può essere azionato solo con una lama di taglio inserita correttamente. Lavorare solo con attrezzature in buone condizioni. Se si riscontrano danni o guasti all'apparecchio che potrebbero rappresentare un pericolo per l'utente, non utilizzare il dispositivo fino a quando il danno non è stato riparato.
- Per motivi di sicurezza, le parti usurate o danneggiate devono essere immediatamente sostituite. Utilizzare solo ricambi originali. L'utilizzo di pezzi di ricambio non originali può causare malfunzionamenti e lesioni e invalidare la garanzia!
- Utilizzare il trituratore solo in luoghi protetti dall'acqua. L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia!
- Conservare sempre il trituratore in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini. Questo apparecchio non deve essere usato dai bambini! Inoltre i bambini devono essere sorvegliati in modo che non possano giocare con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere effettuate da bambini.
- Questo dispositivo non deve essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza. Le normative locali possono porre limiti all'età dell'operatore.
- Familiarizzare con le parti regolabili e l'uso corretto della macchina.


Preparazione

- Non permettere ai bambini di lavorare con questo dispositivo.
- Indossare sempre occhiali protettivi e occhiali di sicurezza durante il funzionamento.
- Evitare di indossare abiti ampi con cinghie o nastri pendenti.
- Utilizzare la macchina solo con molto spazio libero circostante (ad es. non vicino ad un muro o ad altri oggetti solidi) e su un terreno solido e pianeggiante.
- Non azionare la macchina su terreno asfaltato o ghiaia, dove le parti espulse in velocità possono causare lesioni.
- Prima dell'accensione della macchina, tutte le viti, i dadi, i bulloni o altri fissaggi devono essere controllati per verificare che la loro tenuta sia sicura; allo stesso modo va accertata la buona condizione dei dispositivi di protezione e di schermatura.
- Sostituire gli adesivi danneggiati e illeggibili.
- Indossare sempre scarpe robuste e pantaloni lunghi quando si utilizza la macchina.
- Non utilizzare la macchina a piedi nudi o con sandali leggeri. Evitare di indossare abiti larghi o con lacci o cravatte pendenti.
- Sostituire i singoli pezzi usurati e danneggiati in gruppi per evitare squilibri.

Funzionamento

- Prima di accendere la macchina, controllare che la camera di riempimento sia vuota.
- Né le mani né altre parti del corpo devono essere inserite nella tramoggia di riempimento o nello scivolo di espulsione.



- Assicurarsi sempre che la macchina sia stabile e ben bilanciata. Quando si riempie la macchina, non stare mai su un livello più alto della superficie su cui si trova la macchina. Durante il funzionamento della macchina, mantenere sempre una distanza sufficiente dall'area di espulsione.
- Durante il riempimento della macchina, assicurarsi sempre che non vengano introdotti pezzi di metallo, pietre, bottiglie, lattine o altri oggetti estranei. Se il meccanismo di taglio entra in contatto con un oggetto estraneo o se la macchina emette rumori o vibrazioni insolite, disconnettere immediatamente l'alimentazione e lasciare che la macchina si arresti completamente. Scollegare la macchina dall'alimentazione elettrica e attenersi alle seguenti misure nell'ordine indicato:
 1. Controllare che la macchina non presenti danni.
 2. Assicurarsi che tutte le parti siano ben serrate e che tutti i componenti siano ben fissati.
 3. Ogni componente danneggiato deve essere sostituito con ricambi originali identiche.
- Non lasciare che il materiale trattato si accumuli nell'area di espulsione, poiché ciò potrebbe ostacolare la corretta espulsione o causarne il rimbalzo attraverso l'apertura di riempimento. Se la macchina inizia ad intasarsi, scollegarla **IMMEDIATAMENTE**. Il trituratore **DEVE** essere scollegato dall'alimentazione prima di rimuovere il blocco.
- Tenere l'unità di alimentazione libera da rifiuti e altri depositi per evitare danni o possibili incendi. Tenere sempre presente che gli utensili da taglio continuano a muoversi per un certo tempo dopo lo spegnimento della macchina. Attendere sempre che la macchina si sia completamente arrestata.
- Non modificare mai le impostazioni del regolatore del motore! Il regolatore controlla la velocità massima di funzionamento in sicurezza e protegge il motore e tutte le parti mobili dai danni che possono essere causati da una velocità eccessiva. Spegnerne sempre il trituratore non appena si lascia l'area di lavoro. In caso di problemi, contattare sempre un'azienda specializzata o il servizio clienti.
- Non inclinare mai la macchina quando il motore è in funzione. Inoltre, non utilizzarla mai con dispositivi di sicurezza difettosi o senza dispositivi di sicurezza, come il contenitore di raccolta collegato. Interrompere **IMMEDIATAMENTE** il funzionamento se i cavi sono danneggiati!
-  **Attenzione!** L'impedenza di rete massima ammessa Z_{max} dell'apparecchio è di **0,333 ohm**. In caso di dubbio, l'utilizzatore di questo apparecchio deve consultare la società di alimentazione elettrica. L'apparecchio può essere collegato solo ad un alimentatore la cui impedenza sia inferiore o uguale a Z_{max} !

Manutenzione e stoccaggio

- Se la macchina viene spenta per eseguire la manutenzione, l'ispezione, lo stoccaggio o per la sostituzione di un accessorio (in questi casi l'unità di alimentazione **DEVE** essere scollegata), assicurarsi che tutte le parti mobili siano ferme e che le eventuali chiavi siano state rimosse. Lasciare raffreddare la macchina prima di qualsiasi ispezione, regolazione, stoccaggio, ecc.
- Eseguire con cura la manutenzione della macchina e mantenerla sempre pulita. Durante la manutenzione dell'unità di taglio, tenere presente che, sebbene la fonte di alimentazione sia disconnessa, a causa della funzione di blocco della protezione di sicurezza, l'unità di taglio può comunque essere mossa. **MAI** tentare di disattivare la funzione di blocco della protezione di sicurezza!
- Durante la manutenzione degli utensili da taglio, assicurarsi che gli utensili da taglio possano comunque essere azionati da un meccanismo di avviamento manuale (anche se la fonte di alimentazione non può essere attivata a causa del dispositivo di blocco di protezione).

Istruzione di sicurezza supplementare per apparecchi con contenitore di raccolta

Il trituratore deve sempre essere spento prima di fissare o rimuovere il contenitore di raccolta!

Rischi residui

- Anche in caso di utilizzo conforme alla destinazione d'uso, nonostante il rispetto di tutte le norme di sicurezza pertinenti la progettazione del dispositivo per l'uso previsto, possono comunque sussistere rischi residui.

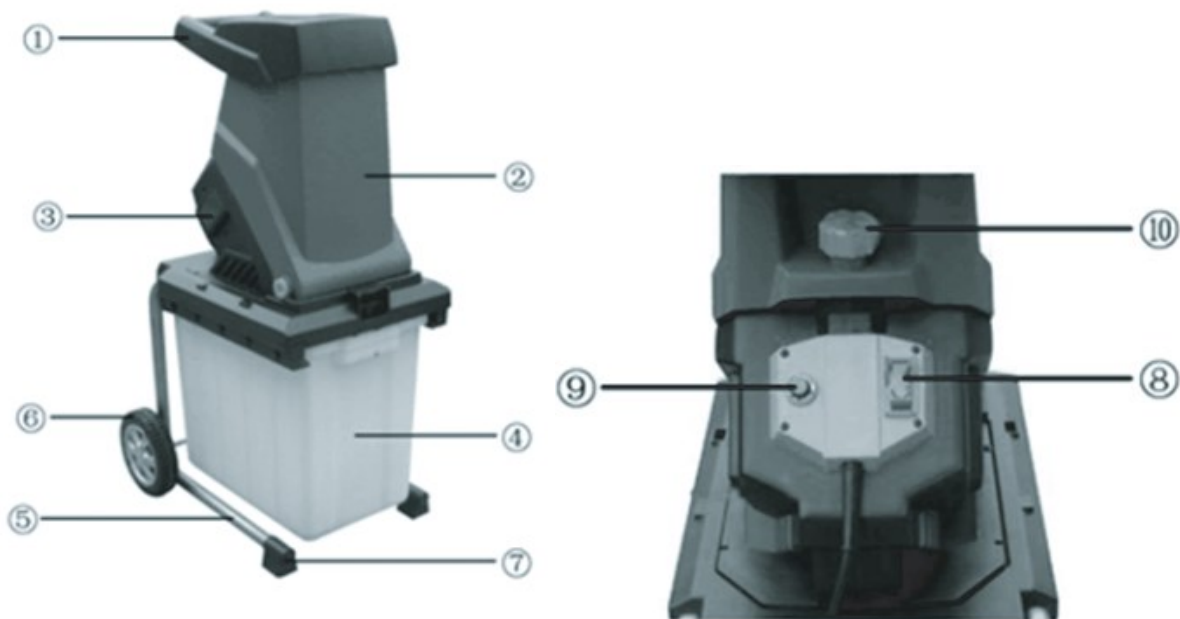
- I rischi residui possono essere ridotti al minimo se si osservano le istruzioni di sicurezza per la destinazione d'uso prevista, nonché le istruzioni per l'uso nel loro complesso. Considerazione e cautela riducono il rischio di lesioni o danni alle cose:
 - pericolo di lesioni alle dita e alle mani se s'introduce la mano nell'apertura di riempimento e si raggiunge la lama del dispositivo;
 - pericolo di lesioni alle dita e alle mani durante i lavori di montaggio e pulizia del meccanismo della lama;
 - lesioni dovute a materiale triturato lanciato in velocità nell'area della tramoggia;
 - pericolo dovuto alla corrente elettrica in caso di utilizzo di cavi elettrici di collegamento non omologati;
 - contatto con parti sotto tensione se i componenti elettrici sono aperti.
- Inoltre, un lavoro prolungato senza protezione acustica può causare danni all'udito. Nonostante tutte le precauzioni prese, possono sussistere rischi residui non evidenti.

Cavo di prolunga

Utilizzare solo cavi di prolunga omologati per uso esterno (H05 VV-F). La sezione del cavo deve essere uguale o superiore a 1,5 mm² per una lunghezza fino a 75 m. I cavi di prolunga con una lunghezza superiore ai 30 m generalmente riducono le prestazioni della macchina.

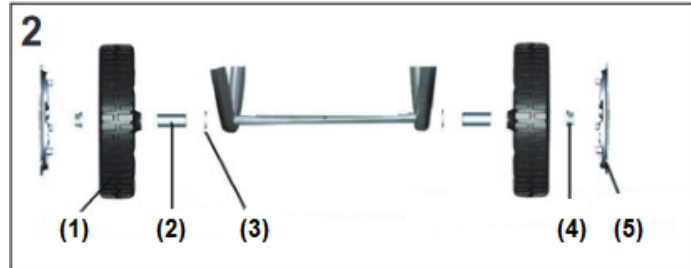
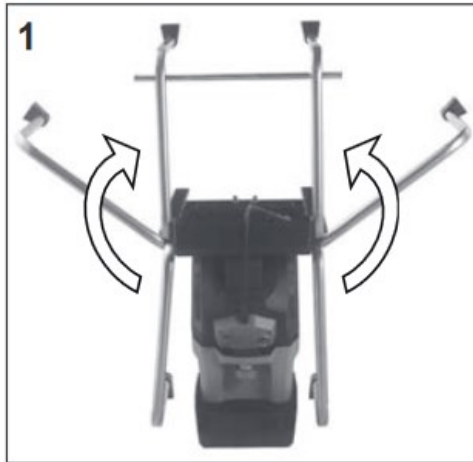
Componenti principali

Componenti



Nº	Denominazione	Nº	Denominazione
1	Tramoggia per il riempimento	6	Ruote
2	Alloggiamento principale	7	Piede d'appoggio
3	Alloggiamento posteriore	8	Pulsante di accensione
4	Contenitore di raccolta	9	Interruttore per il reset (protezione motore)
5	Telaio	10	Vite di bloccaggio

Montaggio del trituratore da giardino



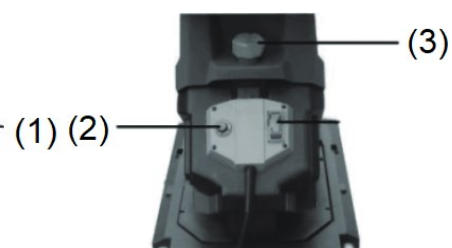
Nº	Denominazione	Nº	Denominazione
1	Ruota	4	Dado di sicurezza
2	Distanziale a tubo	5	Copriruota
3	Rondella		

1. Capovolgere il trituratore e ribaltare le gambe.
2. Quindi inserire l'asse della ruota fornito in dotazione attraverso le apposite aperture.
3. Far scorrere le due rondelle a destra e a sinistra sull'asse della ruota.
4. Posizionare anche i manicotti distanziatori forniti in dotazione sull'asse delle ruote.
5. Infine montare le ruote e il controdado con il coprimozzo.

⚠ Attenzione: quanto s'inclina il dispositivo sulle ruote, siate particolarmente prudenti perché la distribuzione del peso è sbilanciata sia durante l'inclinazione che durante il trasporto.

Contenitore di raccolta

- Tirare la maniglia di sicurezza all'estremità superiore del carrello e far scorrere il contenitore di raccolta sotto il carrello.
- Il contenitore di raccolta si blocca automaticamente quando si rilascia la maniglia di sicurezza.
- Per rimuovere nuovamente il contenitore, spingere la maniglia di sicurezza verso l'alto ed estrarre il contenitore dal carrello.



Nº	Denominazione	Nº	Denominazione
1	Interruttore on/off	3	Vite a mano
2	Pulsante di reset		



Funzionamento

Pulsante di accensione

La macchina può essere avviata e fermata premendo l'interruttore on/off.



AVVERTENZA: la macchina è dotata di un interruttore di sicurezza in modo da essere protetta contro il riavvio involontario dopo un'interruzione di corrente.

Protezione contro il sovraccarico

- Un sovraccarico (ad es. dovuto al blocco delle lame di taglio) provoca l'arresto della macchina dopo pochi secondi. Per evitare danni al motore, l'interruttore di sovraccarico disconnette automaticamente il collegamento alla rete elettrica.
- Attendere almeno 1 min prima di riavviare la macchina premendo il pulsante di reset. Se il motore non si avvia ancora, procedere come segue:
 1. Estrarre la spina dalla presa.
 2. Svitare la vite di blocco e aprire la parte superiore verso l'alto.
 3. Pulire accuratamente gli elementi di taglio e di uscita e rimuovere gli oggetti che potrebbero ostacolare il taglio.
 4. Rimontare la parte superiore e stringere la vite a mano.
 5. Premere nuovamente il pulsante di reset prima di premere l'interruttore di accensione.



ATTENZIONE:

- **Indossare sempre guanti protettivi durante l'esecuzione delle operazioni sopra descritte!**
- **Non allentare mai la vite a mano prima di aver spento la macchina con l'interruttore on/off e di aver tolto la spina dalla presa!**

Smontaggio

In determinate circostanze, come ad es. lo stoccaggio dopo l'uso, la macchina può essere smontata eseguendo le fasi di montaggio in ordine inverso rispetto alla sequenza precedentemente descritta.

Uso

- Versare il materiale da tritare nell'apertura di riempimento sul lato destro. I rami vengono poi automaticamente convogliati dalla lama di taglio rotante in senso antiorario nel dispositivo. Per evitare intasamenti, non mettere mai troppo materiale nell'apertura in una sola volta.
- Se si dovesse avere la necessità di tritare rifiuti di giardino leggermente umidi e già marci, per evitare blocchi della lama di taglio, nel riempire la macchina alternare i rami con i rifiuti da giardino. I rifiuti della cucina vanno gettati nella composta e **NON** vanno inseriti nel trituratore.
- I rami con fogliame devono essere completamente triturati prima che si possa inserire altro materiale nel trituratore. Assicurarsi che il materiale triturato possa cadere liberamente nel cestello di raccolta senza bloccarne l'uscita. Le fessure di ventilazione non devono essere bloccate (coperte/ostruite/sporcate) dal materiale triturato.
- La triturazione prolungata di legno spesso o di rami spessi può causare l'arresto della macchina a causa di un blocco o di un inceppamento. I materiali morbidi come foglie o piccoli ramoscelli possono facilmente intasare il condotto. Utilizzare un bastone per spingere questo materiale.
- I materiali di scarto devono essere sempre controllati preventivamente per verificare la presenza di chiodi o pietre e di altri corpi solidi, poiché tali oggetti possono danneggiare gravemente il trituratore.
- Fare attenzione alle vibrazioni, poiché queste sono di solito un tipico segno di lame di taglio usurate o danneggiate. Se necessario, sostituire le lame di taglio.

Pulizia e manutenzione

ATTENZIONE!

- **Prima di eseguire i lavori di pulizia e manutenzione dell'apparecchio, assicurarsi che il trituratore da giardino sia spento e scollegato dalla rete elettrica. Indossare sempre guanti protettivi robusti quando si puliscono le lame di taglio!**
- **Pericolo di lesioni dovute a parti in movimento e pericolose!**
- Per mantenere in condizione ottimale le prestazioni del trituratore, è necessario che lo si tenga pulito. Pulire il trituratore dopo ogni utilizzo!
- Non lasciare che il materiale tritato si asciughi o si indurisca sulle superfici del trituratore. Ciò ha un diretto effetto negativo sulle prestazioni di triturazione.
- Assicurarsi sempre che il condotto di entrata/uscita sia pulito e privo di materiale di scarto.
- Assicurarsi sempre che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano ben serrati!
- Far sempre riparare o sostituire le parti difettose e usurate da personale qualificato.
- Non utilizzare detersivi o solventi, perché possono causare danni irreparabili alla macchina. I prodotti chimici possono danneggiare gravemente le parti in plastica.
- Dopo ogni 4° o 5° utilizzo i taglienti devono essere lubrificati!

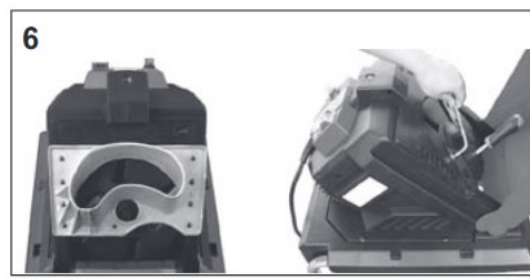
Ordine dei pezzi di ricambio

Le seguenti informazioni devono essere fornite al momento dell'acquisto dei pezzi di ricambio:

- tipo di dispositivo,
- numero di articolo del dispositivo,
- numero identificativo del dispositivo,
- utensili da taglio (lame): GY1.

Sostituzione delle lame di taglio

Quando i taglienti vengono sostituiti, devono sempre essere sostituiti in coppia. Per la loro sostituzione, aprire il trituratore e bloccare il disco di taglio con un cacciavite. Allentare le viti con la chiave a brugola in dotazione. Montare le nuove lame a testa in giù.



Far ispezionare e revisionare il trituratore solo da tecnici qualificati dell'assistenza. Non tentare di ripararlo da soli a meno che Lei non sia stato addestrato a farlo.

ATTENZIONE:

- **Non usare mai un'idropulitrice o acqua corrente per pulire il trituratore!**
- **Spazzolare via lo sporco e i residui vegetali. Pulire l'esterno con un panno che può essere inumidito con un detersivo delicato o acqua.**

Stoccaggio

- Per uno stoccaggio di lungo periodo, al fine di proteggere i taglienti dalla corrosione, lubrificare le lame con olio ecologico.
- Prima di riporre il tritratore da giardino in un luogo pulito e asciutto, fuori dalla portata dei bambini, Assicurarsi che sia stato accuratamente pulito.

Servizio di riparazione



Attenzione! I lavori di riparazione elettrica devono essere eseguiti solo da un elettricista qualificato!

Dati tecnici


Tensione nominale (V)		230–240
Frequenza nominale (Hz)		50
Potenza nominale P ₄₀ (W)		2500
Mass. velocità (giri/min)		4050
Mass. diametro dei rami (mm)		40
Capacità del recipiente di raccolta (ℓ)		50
Livello di pressione sonora (dB (A))		95,7 (K=3)
Livello di potenza sonora (dB (A))	garantito	111
	misurato	108,3 (K=2,64)
Peso (kg)		14
Tempo di funzionamento P ₄₀ (s)		A pieno carico: 40; a vuoto: 60
Classe di protezione		II
Tipo di protezione		I PX4

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Rimedio
Il motore non funziona	Blocco di sicurezza	Serrare bene la vite di bloccaggio.
	Mancanza di energia elettrica	Controllare il cavo di alimentazione, la spina e il fusibile installato.
Il materiale non viene tirato	Materiale si accumula nella tramoggia	Spegnere il tritratore, estrarre il materiale dalla tramoggia (prima scollegare il collegamento elettrico!), collegare l'alimentazione e riaccendere il tritratore; inserire i rami spessi in modo che le lame non si reinseriscano sui tagli precedenti.
	Materiale introdotto nel tritratore troppo morbido	Inserire il legno e tritare i ramoscelli secchi.
	Lama di taglio bloccata	Svitare la vite a mano, aprire il tritratore e rimuovere il materiale che causa il blocco



		(scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica!).
Il materiale non viene tagliato	Si è innescata la protezione del motore	Rimuovere tutti i pezzi tagliati e premere l'interruttore per il reset.
	Materiale inceppato	Rimuovere tutti i pezzi tagliati dai taglienti.
	Motore non si avvia	Controllare che il cavo di alimentazione, la spina del connettore, il fusibile e il blocco siano in buone condizioni.
	Dispositivo di riempimento intasato	Estrarre i rami dall'apertura di aspirazione del riempimento. In alternativa, utilizzare un'asta per premere i rami all'interno della macchina o per liberarli.

 **Attenzione!** In caso di incidente o di qualsiasi tipo di malfunzionamento, arrestare in primo luogo il dispositivo e scollegarlo dalla rete elettrica. Assicurarsi sempre che le parti mobili siano completamente ferme. Solo allora controllare l'apparecchio o chiamare una persona qualificata.

Istruzioni per lo smaltimento

La direttiva europea sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE, 2012/19/UE) è stata attuata con la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Tutti i dispositivi elettrici WilTec a cui fa riferimento la RAEE sono contrassegnati con il simbolo di una pattumiera barrata. Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.

WilTec Wildanger Technik GmbH è iscritta presso l'autorità tedesca EAR con il numero di registrazione RAEE DE45283704.

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (attuato nei Paesi dell'Unione Europea e in altri Paesi europei con un sistema di raccolta speciale per questi dispositivi).

Il simbolo sul dispositivo o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Attraverso il corretto smaltimento di questo prodotto, contribuisce a proteggere l'ambiente e la salute di coloro che vi circondano. Lo smaltimento errato mette in pericolo l'ambiente e la salute.



Il riciclaggio dei materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali, il servizio di smaltimento dei rifiuti urbani o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Indirizzo:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

Avvertenza importante:

La riproduzione, anche parziale, e qualsiasi uso commerciale di questo manuale è ammessa solo previa autorizzazione scritta di WilTec Wildanger Technik GmbH.